

Journées Pédagogiques pour l'enseignement du français

Naples
11 - 12 septembre 2023

Lundi 11 septembre

Accueil, café 12h - 13h

Discours institutionnels 13h - 13h30

- M. Roberto Tottoli, Président de Università di Napoli L'Orientale, ou Mme C. Maria Laudando la Directrice du Département des études littéraires, linguistiques et comparées
- M. le Maire de Naples, ou son représentant
- Mme Lise Moutoumalaya, Consule Générale de France et Directrice de l'antenne IFI de Naples
- Mme Claire Thuaudet, Conseillère de Coopération et d'Action Culturelle et Directrice de l'IFI
- M. Ettore Acerra, Direttore Generale USR Campania,
- M. Raffaele Romano, président de la fondation des Alliances françaises d'Italie

Aula 1.1
vidéo : Aula
T.1

Conférence plénière 13h30 - 14h20

S. Jollien-Fardel **Le métier d'écrivain et de journaliste**

Informations pratiques sur les Journées Pédagogiques :

- Jana Altmanova, Università di Napoli L'Orientale
- Philippe Grangé et Leila Chaib, Institut Français d'Italie

Lundi 11 septembre

Ateliers session 1 : 14h30 – 16h00		Salle
A. De Meo et M. Maffia	Insegnamento delle lingue e vulnerabilità	1.2
S. D. Zollo	Corpus et bases de données pour l'enseignement du lexique en FLE	Aula T.1
R. Cetro	L'exploitation pédagogique de la bande-annonce de film en classe de FLE	2.3
L. Di Somma	Susciter les émotions en classe de FLE	2.1
V. Salles	Les atouts du DELF, son dispositif et les nouveautés	2.2
W. Rodrigues	Corriger les apprenants : pratiques bienveillantes et accompagnement	Aula 1.1
M. Oddou	Le reportage numérique au service de l'apprentissage (14h30 - 17h40)	2.6
F. Therrien	Le Québec par le cinéma et la télé	3.1
S. Innocenti	L'éducation à l'image et au cinéma en classe de français	1.3
D. Puolato et F. Taboin	Le français dans le paysage linguistique de Naples : une ressource pour l'enseignement du FLE	3.2
Ateliers session 2 : 16h10 – 17h40		
F. Therrien	Le Québec par le cinéma et la télé	3.1
D. Puolato et F. Taboin	Le français dans le paysage linguistique de Naples : une ressource pour l'enseignement du FLE	3.2
A. Mauger	Citoyenneté et développement durable avec TV5Monde	Aula T.1
S. Innocenti	L'éducation à l'image et au cinéma en classe de français	1.3
L. Chaib	Développer les compétences de compréhension orale des élèves grâce au DELF	2.3
A. Barthés	Faire collaborer les apprenants en classe de FLE	Aula 1.1
M. Oddou	Le reportage numérique au service de l'apprentissage (14h30 - 17h40)	2.6
V. Salles	Les atouts du DELF, son dispositif et les nouveautés	2.2
A. De Meo et M. Maffia	Insegnamento delle lingue e vulnerabilità	1.2
L. Di Somma	Susciter les émotions en classe de FLE	2.1
La dictée des profs 18h – 19h (pour les volontaires !)		Aula 1.1

Mardi 12 septembre

Pierre Escudé	Conférence plénière 8h45 – 9h35 Apprendre le français ? Et si on essayait les approches plurielles !	Aula 1.1 Ou par vidéo : Aula T.1
---------------	---	--

Ateliers session 3 : 9h45 – 11h15		
A. Pallini-Martin	Les enjeux de l'enseignement de l'histoire en section EsaBac	1.2
A-M. Crimi et A. Rauccio	Travailler les compétences douces en classe de FLE	2.1
P. Escudé	Étude et pratique des approches plurielles	Aula T.1
R. Cetro	L'exploitation pédagogique de la bande-annonce de film en classe de FLE	1.3
M-P. Watremez	Jeux de théâtre pour la classe	Aula 1.1
F. Le Cars	Monter un projet ERASMUS+ avec un établissement français	2.2
W. Rodrigues	Corriger les apprenants : pratiques bienveillantes et accompagnement	3.1
M. Oddou	Le reportage numérique au service de l'apprentissage	2.6
A. Pallone-Pottier	Comment initier au français précoce en primaire ?	3.2

Ateliers session 4 : 11h25 – 12h55		
A. Pallone-Pottier	Comment initier au français précoce en primaire ?	1.2
Y. Hamon	Les podcasts en classe de FLE : travailler l'oral en asynchrone	Aula T.1
D. Guerrier	Cultiver le plaisir de lire en classe de FLE !	1.3
L. Devilla	Représentations cinématographiques des "parlers jeunes" et exploitation didactique en FLE	2.1
A. Barthés	Faire collaborer les apprenants en classe de FLE	2.2
C. Goloboff	Priorité à l'oral : occupation de l'espace et plaisir de s'exprimer	Aula 1.1
N. Viala	Préparer ses apprenants au DELF de façon efficace et innovante	3.1
M. Oddou	Le reportage numérique au service de l'apprentissage (9h45 – 12h55)	2.6
S. Pinto	La francophonie en classe de FLE	3.2

Mardi 12 septembre

Ateliers Session 5 : 14h15 – 15h45		Salle
A. Pallini-Martin	Les enjeux de l'enseignement de l'histoire en EsaBac	1.2
D. Guerrier	Cultiver le plaisir de lire en classe	1.3
F. Baldini	Le français en action	2.1
S. Pinto	La francophonie en classe de FLE	2.2
L. Devilla	Représentations cinématographiques des "parlers jeunes" et exploitation didactique en FLE	Aula T.1
M-P. Watremez	Jeux de théâtre pour la classe	Aula 1.1
N. Viala	Préparer ses apprenants au DELF de façon efficace et innovante	3.1
C. Matelot	Stratégies d'acquisitions lexicales dans les collections Éditions Maison des Langues	2.6
F. Corradi	Affabulazioni: insegnare con La Fontaine	3.2

Ateliers Session 6 : 15h55 – 17h25		
C. Goloboff	Priorité à l'oral : occupation de l'espace et plaisir de s'exprimer	Aula 1.1
A. Mauger	Citoyenneté et développement durable avec TV5Monde	Aula T.1
F. Baldini	Le français en action	1.2
F. Corradi	Affabulazioni: insegnare con La Fontaine	1.3
L. Zammartino	Compétences extrascolaires pour apprendre le français : l'exemple du napolitain	2.1
K. Welzer	Enseigner le français avec l'histoire en classe de FLE	3.1
F. Le Cars	Monter un projet ERASMUS+ avec un établissement français	2.2
C. Matelot	Stratégies d'acquisitions lexicales dans les collections Éditions Maison des Langues	2.6

Clôture des J.P. : 17h25 – 17h45		
C. Goloboff	Remise du prix de la dictée des profs ; Tirage au sort des bourses <i>Francophonia</i> ; Photo de groupe	Aula 1.1 et terrasse

Résumés des plénières et ateliers

(Dans l'ordre alphabétique des noms des intervenants)

BALDINI Francesca (IC Virgilio, Rome)

Le français en action

Cet atelier vise à présenter l'apprentissage des langues étrangères à travers des activités centrées sur l'approche actionnelle et l'exploitation du numérique dans le cadre d'une innovation pédagogique plurilingue et inclusive.

BARTHÉS Amandine (Editions Hachette FLE)

Faire collaborer les apprenants en classe de FLE

À l'occasion de cet atelier, nous verrons comment favoriser le travail en groupe pour améliorer l'engagement, l'autonomie et la motivation des élèves. Des conseils pour créer une ambiance favorable aux échanges et des stratégies pour encourager les apprenants à parler seront proposés. De même, nous aborderons des activités collaboratives à faire en classe, simples et efficaces, extraites de méthodes actuelles et les professeurs repartiront avec de nouvelles idées concrètes à mettre en place en classe.

CETRO Rosa (Università di Pisa)

L'exploitation pédagogique de la bande-annonce de film en classe de FLE

Le cinéma présente de multiples atouts pour l'apprentissage des langues et constitue sans aucun doute un des supports particulièrement appréciés par les apprenant.e.s et les enseignant.e.s. Dans cet atelier, des pistes pour la création d'activités pédagogiques pour la classe de FLE à partir de la bande-annonce d'un film vous seront proposés.

CHAIB Leila (Attachée de coopération pour le français, Institut français Italia, Palerme)

Développer les compétences de compréhension orale de vos élèves grâce au DELF

Nous savons tous que la compréhension orale est une activité langagière considérée par les élèves comme difficile et stressante, les résultats aux examens du DELF le prouvent. Durant cet atelier, nous tenterons de comprendre les raisons d'une telle difficulté et de trouver des leviers pour aider les élèves à surmonter les obstacles.

CORRADI Federico (Università di Napoli L'Orientale)

Affabulazioni: insegnare con La Fontaine

Dedicando la sua prima raccolta di favole ad un giovane principe di sette anni, La Fontaine ha voluto enfatizzare il valore pedagogico di un genere capace come nessun altro di coniugare *l'utile e l'agréable*. Ma oggi si può ancora insegnare con le Fables? In questo workshop, si cercherà di mostrare che le *Fables* di La Fontaine rappresentano un ipertesto straordinariamente ricco che consente di aprire innumerevoli percorsi e immaginare attività molteplici in cui lo studente sia protagonista. Alla luce del dibattito attuale sulla didattica della letteratura, proporremo quindi una riflessione più generale sui metodi di insegnamento applicabili alle forme brevi della narrazione.

CRIMI Anna-Maria et RAUCCIO Antonietta (Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere)

Travailler les compétences douces en classe de FLE

Aujourd'hui tout professeur doit intégrer dans ses cours les "compétences douces" pour viser le plein épanouissement et la réussite des élèves dans leur future vie professionnelle. Pourtant, l'objectif premier de tout professeur de FLE est celui de développer les compétences langagières communicatives afin de permettre aux élèves de communiquer en français. Alors comment travailler au quotidien les compétences douces et faire du FLE ? À la lumière du contexte social et des orientations didactiques contemporaines, des outils linguistiques et numériques seront présentés pour répondre à cette question et permettre aux élèves d'améliorer leurs *soft skills* tout en suivant le programme scolaire.

DE MEO Anna et MAFFIA Marta (Università di Napoli L'Orientale)

Insegnamento delle lingue e vulnerabilità

Il laboratorio avrà l'obiettivo di approfondire il tema dell'inclusività nell'insegnamento delle lingue e di descrivere alcuni dei modi in cui l'azione didattica può favorire il coinvolgimento in aula e l'efficacia del percorso formativo nel caso di apprendenti che si trovino in condizioni di vulnerabilità, intesa come uno stato di fragilità o di complessità, di natura fisica, biografica, sociale e materiale.

DEVILLA Lorenzo (Università di Sassari)

La classe au ciné : représentations cinématographiques des "parlers jeunes" et exploitation didactique en FLE

Cet atelier vise à explorer la variation et le plurilinguisme du français contemporain à travers le cinéma, en mettant l'accent sur le cinéma dit « de banlieue ». Nous aborderons les pratiques langagières qui divergent de la norme du français standard, et qui sont souvent reléguées à l'apprentissage informel plutôt qu'à l'apprentissage formel en classe de français langue étrangère. Nous montrerons comment les interactions entre les jeunes urbains dans les films sélectionnés offrent une opportunité intéressante pour les apprenants de se confronter et de se familiariser avec l'oral spontané dans un contexte proche de leur réalité quotidienne, tel que les "parlers jeunes".

DI SOMMA Luigi (I.C. Filippo Palizzi – Casoria)

Susciter les émotions en classe de FLE

Pendant l'atelier nous allons identifier les émotions, les comprendre, les exprimer et les utiliser grâce à des activités adaptées au niveau A1. À travers des activités concrètes et authentiques, nous verrons comment développer la créativité de nos élèves, enrichir la communication et augmenter la confiance en soi avec une attention particulière sur l'inclusion et le rôle des émotions dans l'enseignement coopératif.

ESCUDE Pierre (Université de Bordeaux III Montaigne)

Apprendre le français ? Et si on essayait les approches plurielles !

Entrer dans une nouvelle langue signifie que l'on en connaît déjà - au moins - une. De fait, les apprenants sont en contact avec le français en ayant en eux des ressources, des compétences, des mécanismes, des représentations déjà formées par leur propre biographie langagière. Les approches plurielles (éveil aux langues, didactique intégrée des langues, intercompréhension, interculturalité) traitent de ce rapport plus complexe et plus riche qu'entretiennent les langues entre elles, langues qui ne sont jamais en compétition, mais comme le dit le *Cadre Européen Commun de Référence* en corrélation et en interaction. Par ailleurs, italien et français appartiennent au groupe des langues romanes : l'intercompréhension est une approche particulièrement judicieuse, efficace et passionnante tant pour les élèves que pour les professeurs. Elle peut même être une voie allant vers le bilinguisme : les deux langues sont intégrées, parfois avec des contenus disciplinaires (on apprend *en* français au delà

d'apprendre *le français* !) et cette pratique favorise les compétences plurilingues, métalangagières, cognitives.

La conférence de Pierre Escudé sera suivie d'ateliers où seront concrètement étudiés et pratiqués les démarches des approches plurielles.

GOLOBOFF Cecilia (Attachée de coopération éducative, Institut français Italia)

Priorité à l'oral : occupation de l'espace et plaisir de s'exprimer

Dans une perspective actionnelle (cf. CECRL, 2001), l'apprenant au centre de l'apprentissage doit, en priorité, pouvoir développer des compétences orales. Des activités brise-glace, ludiques et progressives, alliant le verbal au non-verbal, très simples à mettre en place en classe, vous seront présentées.

GUERRIER Diane (Università Aldo Moro, Bari & Alliance Française de Bari)

Cultiver le Plaisir de Lire en classe de FLE !

Mobiliser la voix, le geste et le corps pour développer les compétences de compréhension (quelle que soit la typologie du texte écrit) et d'expression orale de nos apprenants est l'objectif de cet atelier. Mais concrètement comment motiver nos élèves à prendre la parole, comment éveiller leur curiosité et stimuler la confiance en soi ? En proposant des stratégies de lecture - à voix haute ou silencieuse - pour les rendre actifs et volontaires.

HAMON Yannick, (Università Ca' Foscari di Venezia)

Les podcasts en classe de FLE : travailler l'oral en asynchrone

Sur le plan sociétal, le podcast s'est depuis quelques années affirmé comme un outil de communication numérique quasiment incontournable. La plupart des radios, publiques et privées proposent aujourd'hui une offre extrêmement variée de ressources audio thématiques. Dans un premier temps, un inventaire des potentialités de l'outil podcast en classe de FLE sera proposé, accompagné d'un tour de l'offre de podcasts didactisés.

Ensuite, l'atelier portera sur leur utilisation pour la compréhension orale de documents fabriqués et authentiques en signalant non seulement les ressources les plus adaptées à la classe de FLE dans l'enseignement secondaire mais aussi les possibilités pour l'enseignant de créer ses propres podcasts. Enfin, une perspective (co-)actionnelle sera donnée pour proposer des pistes d'exploitation du média pour travailler la production orale et faire état de l'expérience pédagogique conduite auprès des étudiant.es vénitien.nes.

INNOCENTI Sabrina (Liceo classico Umberto I, Napoli & Festival de court-métrage New Educational Audiovisual Project)

L'éducation à l'image et au cinéma en classe de français (atelier en italien)

L'exemple d'une pratique suivant le modèle éducatif français. Les pratiques italiennes et françaises, le cas de l'Association "Ecole Cinéma" à Naples. Du film au Festival pour les écoles, l'engagement des enseignants. Etudes de cas.

JOLLIEN FARDEL Sarah (écrivaine et journaliste)

La romancière traitera du métier d'écrivain et de journaliste. Elle évoquera également son rapport à l'écriture. En effet, Sarah Jollien-Fardel a publié en 2022 son premier roman, *Sa préférée*, sélectionné pour le prix Goncourt 2022, et qui paraîtra prochainement en italien. Elle y retrace une enfance auprès d'un père violent et ses conséquences sur la vie affective et le lien au monde de la narratrice.

LE CARS Franck (directeur de région académique à l'international pour le Rectorat de Montpellier)

Monter un projet Erasmus+ avec un établissement français

L'atelier s'adresse aux professeurs qui souhaitent construire un projet Erasmus avec un établissement français. Son objectif sera de :

- montrer que l'internationalisation et les projets européens ont des avantages pour les élèves, le professeur, l'enseignement du français et l'établissement
- poser les principes d'une ouverture européenne fédératrice, formatrice et durable pour l'ensemble des élèves et des personnels de l'établissement en présentant les bonnes pratiques à consolider et les écueils à éviter, notamment pour les projets de mobilité KA1.
- connaître le programme Erasmus et de créer une dynamique autour d'un premier projet européen
- motiver les collègues à faire évoluer leurs partenariats et à saisir les avantages et les opportunités des programmes Erasmus+
- renforcer la coopération et les échanges avec un établissement français ou d'aider les collègues à trouver un partenariat

MATELOT Catherine (Éditions Maisons des langues)

Les stratégies d'acquisitions lexicales dans nos collections Éditions Maison des Langues

L'entrée par le vocabulaire est le penchant naturel de tout apprenant de langue étrangère. Le lexique est le pivot de l'acquisition autour duquel s'organise la syntaxe et plus tard la morphosyntaxe.

« Sans grammaire, nos apprenants ne peuvent pas s'exprimer correctement, mais sans lexique, ils ne peuvent pas s'exprimer du tout. » (Wilkins) Mais rapidement en avançant dans les niveaux, tout s'imbrique dans une langue: lexique, grammaire, culture.

On ne peut plus se contenter de rechercher simplement des correspondances (typiquement liste de mots), les limites de cette stratégie sont vite atteintes. Cet atelier a donc pour objectif de fournir des stratégies d'enseignement pour une acquisition durable et riche du lexique par nos apprenants.

MAUGER Alain (Università degli Studi di Napoli Federico II & Formateur labellisé TV5MONDE)

Citoyenneté et développement durable avec TV5MONDE

L'objectif de cette formation est de donner à l'enseignant/enseignante des outils en français pour sensibiliser ses élèves aux défis qui s'imposent à nous, notamment le défi climatique. C'est l'occasion de présenter le dossier TV5MONDE "L'environnement et le développement durable en classe de FLE". La formation met en valeur différentes collections et fiches pédagogiques qui traitent de ce sujet.

(Re-)découvrir le dispositif "Apprendre et Enseigner avec TV5MONDE" et y trouver des pistes pour construire des activités pédagogiques.

ODDOU Marc (Formateur et expert en numérique éducatif, France)

Le reportage numérique au service de l'apprentissage

Un projet reportage numérique permet d'engager les participants sur des thèmes motivants et variés : visite touristique de sa région, la gastronomie, histoires de vie, un métier, un fait étrange... Durant cet atelier, nous verrons comment rechercher et organiser des ressources suivant une thématique précise, répartir des rôles selon les compétences de chacun, définir un espace collaboratif de partage de ressources, réaliser et diffuser le reportage.

PALLINI-MARTIN Agnès (Attachée de coopération pour le français, Institut français Italia, Milan)

Les enjeux de l'enseignement de l'histoire en EsaBac

L'élaboration des programmes d'histoire a des enjeux politiques forts tant le contenu des programmes et ses orientations peuvent faire l'objet de débats assez vifs sur le choix d'enseigner telle ou telle question ou période historique.

Dans le cadre de la section franco-italienne Esabac, la nécessité pour les deux pays d'atteindre un accord sur le contenu des programmes d'histoire et le choix des connaissances considérées indispensables pour la construction intellectuelle et civique des futurs citoyens européens, est un défi pour l'élaboration du programme et son enseignement.

Cette intervention se propose d'analyser les nouveaux programmes d'histoire Esabac sous l'angle des choix d'une histoire croisée France-Italie et de réfléchir sur son enseignement.

PALLONE-POTTIER Anna (Attachée de coopération pour le français, Institut français Italia, Florence)

Comment initier au français précoce en primaire ?

Nous verrons comment le partenariat avec une association permet une expérimentation d'innovation pour l'apprentissage du français en primaire avec le soutien d'un USR. Nous aborderons la question du comment développer l'apprentissage du français en classe de primaire pour une continuité pédagogique au collège. Enfin, nous discuterons autour des réussites, des besoins, des perspectives...

PINTO Sarah (Università di Napoli L'Orientale)

La francophonie en classe de FLE

L'étendue et la variété des francophonies dans le monde constituent une richesse pour les classes et les études de français, qui reste souvent en marge des programmes officiels. L'atelier proposera des ressources pour l'étude des cultures du monde qui s'expriment en français, en se focalisant tout particulièrement sur les raps francophones. En effet, la Belgique, le Québec mais aussi le Sénégal, la Mauritanie, la Côte d'Ivoire sont autant de contextes différents qui voient de nombreux rappers s'exprimer en français, dans des textes souvent multilingues (français/anglais, mais aussi français/arabe, français/langues africaines etc.). Le rap, en tant que genre à la fois contestataire et poétique, permet d'une part d'accéder aux préoccupations de la jeunesse dans le monde francophone et d'autre part à la variation linguistique.

PUOLATO Daniela et TABOIN Frédéric (Università degli studi di Napoli Federico II)

Le français dans le paysage linguistique de Naples : une ressource pour l'enseignement du FLE

Aujourd'hui, à Naples, le français semble se frayer un chemin de plus en plus "visible". Aux nombreuses enseignes à vocation commerciale en français s'ajoute un nombre considérable d'avis, d'affichettes, d'autocollants et surtout d'écritures murales. En utilisant des supports photographiques, cet atelier a pour objectif d'enseigner une méthode de didactisation de ces énoncés en langue française, dont le principal avantage est d'ancrer l'enseignement du Français Langue Étrangère dans l'environnement linguistique et culturel de notre ville et dans le quotidien des apprenant.e.s.

RODRIGUES Walmir (Éditions CLE international)

Corriger les apprenants en cours de FLE : pratiques bienveillantes et stratégies d'accompagnement.

« On ne dit pas comme ça ! », « ce n'est pas correct ! ». Quel enseignant peut prétendre ne jamais avoir repris un élève de cette manière ? C'est-à-dire par une affirmation négative et peu encourageante. Il faut commencer par admettre que ces questions qui taraudent tout enseignant consciencieux et soucieux de faire progresser les élèves sont pressantes et légitimes : est-il vraiment nécessaire de les corriger ? Puis-je faire différemment et plus efficacement ?

SALLES Virginie (Responsable du Centre pilote pour les certifications, Institut français Italia)

Les atouts du DELF, son dispositif et les nouveautés

L'atelier débutera par la présentation du DELF, des modalités de l'examen et des avantages de cette certification. Nous explorerons ensuite les modalités d'introduction des nouveaux formats de compréhensions orale et écrite, enfin, nous mettrons en évidence les raisons de la mise en place des nouvelles grilles d'évaluation et le principe de ces nouvelles grilles.

THERRIEN Francis (Università La Sapienza, Rome)

Le Québec par le cinéma et la télé

Le septième art a toujours été une forme d'expression prisée par le milieu culturel québécois. À l'origine de la tendance du cinéma direct au milieu du 20^e siècle, le cinéma québécois continue aujourd'hui d'être reconnu de par le monde, notamment par des prix de l'Académie des Oscars, la Mostra de Venise et le Festival de Cannes. Cet atelier dressera un aperçu des grands titres du cinéma québécois, ainsi que de sa télé. Ceux-ci pourront servir de base pour l'apprentissage du français à l'oral en plus de stimuler la discussion sur des thèmes diversifiés auprès de vos étudiantes et étudiants.

VIALA Nathalie (Éditions Didier FLE)

Comment préparer ses apprenants au DELF junior & scolaire de façon innovante, efficace et surtout motivante pour eux ?

Pas toujours facile de concilier préparation aux examens et approche actionnelle ! Au cours de cet atelier, après avoir revu ensemble ce sur quoi sont évalués nos apprenants le jour du DELF, nous prendrons le temps de réfléchir ensemble à des idées pour rendre cette préparation aux épreuves plus ludique et motivante, tout en restant efficace.

WATREMEZ Marie-Pierre (enseignante de FLE et de théâtre, France)

Jeux de théâtre pour la classe

Quelques jeux et exercices pour la classe de FLE inspirés des pratiques théâtrales. Atelier de pratique, axé sur les gestes, le mouvement, la voix et l'improvisation, et adapté à tous les niveaux (du A1 au B2). Comment faciliter l'apprentissage de la langue en passant par le corps, le jeu, la créativité et... la bonne humeur et le rire !

WELZER Karine (Università di Napoli L'Orientale)

Enseigner le français avec l'Histoire en classe de FLE

L'enseignement de l'Histoire est une excellente occasion de motiver les apprenants et de développer leur culture, tout en travaillant sur leurs représentations. C'est aussi une situation didactique riche qui permet de développer les connaissances civilisationnelles mais surtout les compétences langagières. Nous aborderons ces différentes compétences à travers des exemples de séances pédagogiques concrètes. Ce sera aussi l'occasion de découvrir et d'exploiter des ressources sur Internet.

ZAMMARTINO Luigi (ITC Enrico Caruso, Naples)

L'appui sur les compétences extrascolaires des élèves pour apprendre le français : l'exemple du napolitain

Comment rendre les cours plus attractifs ? S'appuyer sur la langue maternelle des élèves pour apprendre le français place les apprenants en situation de sécurité identitaire et favorise un contexte d'apprentissage propice au bien-être et à la mise en confiance, mettant les langues en contact et développant la notion plurilingue et pluriculturelle.

ZOLLO Silvia Domenica (Università degli Studi di Napoli Parthenope)

Corpus et bases de données pour l'enseignement explicite du lexique en FLE

Après avoir introduit les principaux cadres de référence et des postures didactiques en milieu francophone pour l'enseignement explicite du lexique en FLE, nous examinerons les principales bases de données (i.e. dictionnaires électroniques, bases de données lexicales et textuelles, etc.) et les plus récentes ressources linguistiques numériques (i.e. concordanciers, moteurs de recherche permettant la consultation de corpus de phrases liées à des textes de mots issus de manuels scolaires, d'œuvres de littérature, de textes appartenant aux langues de spécialité, etc.) susceptibles d'accompagner l'enseignement explicite du lexique en tout contexte scolaire (collège, lycée, etc.). Si ces ressources ne sont pas (encore !) toutes destinées aux enseignants et aux apprenants, elles présentent un potentiel didactique prometteur, notamment parce qu'elles facilitent l'accès aux informations sur les mots. Des activités pédagogiques sont prévues à la fin du parcours.

Grand prix de la dictée

L'école *Francophonia*, située à Nice, offre 8 bourses de formations aux enseignants de français participant à la « dictée du prof ». Chacune des 8 bourses comprend les frais de formation d'une durée de 2 semaines au sein de l'école *Francophonia* à Nice. Les frais de transport et d'hébergement à Nice ne sont pas inclus.

Comment gagner ce prix ?

Les bénéficiaires seront tirés au sort parmi tous les participants à la "dictée des profs", organisée lundi 11 septembre à 18h et présents lors du tirage au sort, mardi 12 septembre à 17h30. Les bourses offertes par *Francophonia* ne sont pas destinées aux championnes et champions en orthographe, qui recevront d'autres lots. Votre participation aux Journées Pédagogiques 2023 à Naples est le seul critère pour tenter votre chance et recevoir une bourse *Francophonia* !

Comité d'organisation

Le service de coopération éducative et linguistique de l'Institut Français Italia et plus particulièrement Leila Chaib (Palerme) et Philippe Grangé (Naples).

L'équipe de langue et littérature françaises de l'Université de Naples L'Orientale, plus particulièrement Jana Altmanova, Maria Centrella, Michele Costagliola d'Abele, Sergio Piscopo, Annette Terracciano, Sarah Pinto et Federico Corradi.

Votre attestation de participation aux Journées Pédagogiques 2023

Si vous êtes enseignant titulaire (*docente di ruolo*) vous recevrez votre attestation via la plateforme SOFIA.

Si vous n'êtes pas titulaire, le comité d'organisation vous enverra votre attestation au format pdf quelques jours après les Journées Pédagogiques 2023.